

Panasonic®

Pokyny pro obsluhu

Standardní telefonní přístroj

Typové číslo **KX-TS820FX**



Čeština

Děkujeme, že jste si pořídili produkt značky Panasonic.

Před použitím zařízení si nejprve přečtěte návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.



TS820FX

PNQX2347ZA FM1209SS0

Obsah

Úvod

Informace o příslušenství	3
Pro vaši bezpečnost	4
Důležité bezpečnostní pokyny	4
Technické údaje	4
Zásady pro zajištění nejvyššího výkonu	5

Příprava

Ovládání	6
Připojení	7
Jak uvést telefon do provozu	7

Volání/přijem hovorů

Volání	8
Přijem hovorů	8
Užitečné funkce během volání	9
Zablokování klávesnice	10

Jednotlačítková volba

Jednotlačítková volba	11
-----------------------------	----

Rychlá volba

Rychlá volba	13
--------------------	----

Užitečné informace

Možnost umístění na stůl	14
Možnost montáže na stěnu	15
Řešení potíží	17
Prohlášení o shodě	18

Rejstřík

Rejstřík	19
----------------	----

Úvod

Pro pozdější použití

Doporučujeme zaznamenat si následující informace pro jakékoli opravy v rámci záruky.

Výrobní číslo

Datum nákupu

(na spodní části telefonu)

Jméno a adresa prodejce

Zde přiložte stvrzenku o nákupu.

Poznámka:

- Zařízení je určeno k použití v telefonní síti Česka, Slovenska a Turecka.
- V případě problémů se nejprve obraťte na svého dodavatele.

Prohlášení o shodě:

- Společnost Panasonic System Networks Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s klíčovými požadavky a dalšími platnými opatřeními směrnice Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE – směrnice pro rádiové a telekomunikační stanice) 1999/5/EC.

Prohlášení o shodě pro příslušné produkty Panasonic popsané v této příručce jsou k dispozici ke stažení na stránkách:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt na autorizovaného zástupce

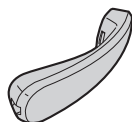
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Informace o příslušenství

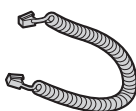
Dodávané příslušenství

Č.	Položka příslušenství	Množství
①	Sluchátko	1
②	Kabel sluchátka	1
③	Telefonní kabel	1

①



②



③



Úvod

Pro vaši bezpečnost

Abyste předešli vážnému zranění nebo ztrátě života či škodě na majetku, před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento oddíl a seznamte se s jeho správným a bezpečným provozem.

VAROVÁNÍ

Instalace

- Abyste zamezili nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem, nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti.

Bezpečnostní pokyny

- Výrobek nedemontujte.
- Na zástrčku telefonní linky nelijte tekutiny (saponáty, čisticí prostředky atd.), ani ji nenechte jinak zvlhnout. Mohlo by dojít ke vzniku požáru. Pokud zástrčka telefonní linky zvlhne, okamžitě ji vytáhněte z telefonní zásuvky a nepoužívejte ji.

UPOZORNĚNÍ

Instalace a umístění

- Nikdy neprovádějte instalaci telefonního vedení během bouřky.
- Nikdy neinstalujte konektory telefonního vedení v mokřém prostředí, pokud nejsou pro takové prostředí výslovně určeny.
- Nikdy se nedotýkejte neizolovaných telefonních kabelů a terminálů, nebyla-li telefonní linka odpojena od síťové přípojky.
- Při instalaci kabelů telefonní linky a jejich úpravách buďte opatrní.
- Zařízení není schopno uskutečnit hovory pokud je aktivována funkce uzamčení kláves (V tomto případě můžete volat pouze na číslo nouzového volání).

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání výrobku je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření s cílem snížit riziko vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem a zranění, včetně následujících:

1. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, např. v blízkosti vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, pračky nebo ve vlhkém sklepě či u bazénu.
2. Nepoužívejte telefon během bouřky. Existuje riziko zásahu elektrickým proudem z blesku.
3. Nepoužívejte telefon k ohlášení úniku plynu v blízkosti tohoto úniku.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Technické údaje

Zdroj napájení:

Z telefonního kabelu

Rozměry (výška x šířka x hloubka):

Přibl. 93 mm × 172 mm × 220 mm

Hmotnost:

Přibl. 426 g

Provozní podmínky:

0 °C–40 °C, 20 %–80 % relativní vlhkost vzduchu (suchý)

Poznámka:

- Konstrukce a technické údaje se mohou bez ohlášení změnit.
- Ilustrace uvedené v těchto pokynech se mohou od vlastního výrobku mírně lišit.

Úvod

Zásady pro zajištění nejvyššího výkonu

Prostředí

- Výrobek by neměl být vystavován nadměrnému kouři, prachu, vysokým teplotám a vibracím.
- Výrobek by neměl být vystaven přímému slunečnímu světlu.
- Na výrobek nepokládejte těžké předměty.
- Výrobek se nesmí nacházet v blízkosti tepelných zdrojů jako jsou radiátory, vařiče atd. Neměl by být umístěn v místnosti, kde je teplota nižší než 0°C nebo vyšší než 40°C. Rovněž není vhodné umístit jej ve vlhkém sklepě či suterénu.

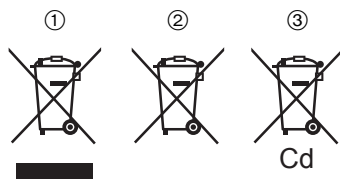
Běžná péče

- **Otřete vnější povrch výrobku měkkou vlhkou utěrkou.**
- Nepoužívejte benzín, ředidlo ani žádný čisticí prášek.

Upozornění týkající se likvidace, převedení nebo vrácení

- Ve telefonu se mohou nacházet soukromé/tajné informace. Pro ochranu soukromí/tajných informací doporučujeme smazat informace jako jsou např. jednotlačítková volba z paměti před tím, než výrobek předáte, přemístíte nebo vrátíte.

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starého vybavení a použitých baterií



Tento symbol (1), (2), (3) na produktech anebo v průvodních

dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Staré výrobky a použité baterie odevzdejte v souladu s vnitrostátními právními předpisy a směrnice 2002/96/ES a 2006/66/ES na příslušném sběrném místě, kde bude provedena jejich řádná úprava, recyklace či likvidace. Správnou likvidací těchto výrobků a baterií přispějete k úspoře cenných zdrojů a předejdete jakýmkoli možným negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, k nimž by jinak mohlo dojít nesprávnou manipulací s takovým odpadem.

Více informací o sběru a recyklaci starých výrobků a baterií získáte u svého městského orgánu, ve sběrně odpadů nebo u prodejce, u něhož jste dané položky zakoupili.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

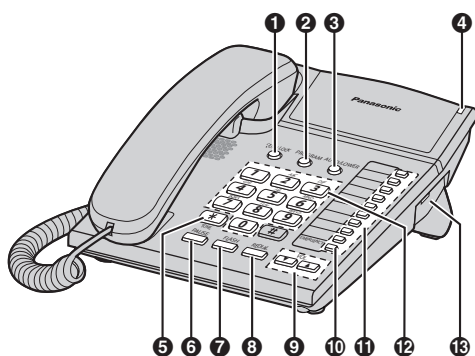
Tyto symboly (1), (2), (3) jsou platné pouze v rámci Evropské unie. Pokud chcete tyto položky zlikvidovat jako odpad, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a zjistěte správný způsob likvidace.

Poznámka k symbolu baterie

Tento symbol (2) může být použit v spojení s chemickým symbolem (3). V takovém případě vyjadřuje soulad s ustanoveními směrnice pro danou chemickou látku.

Příprava

Ovládání



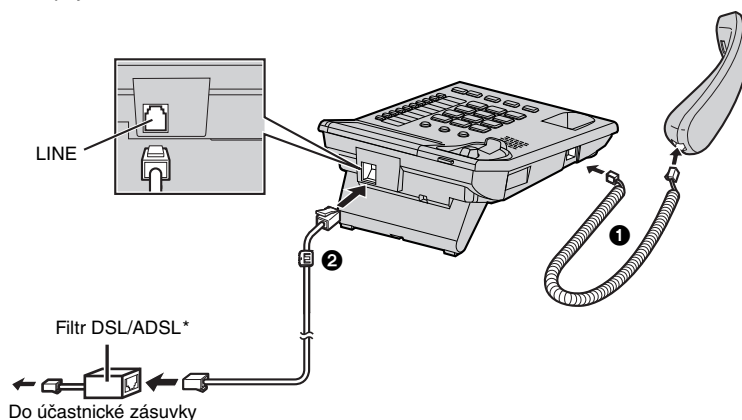
- | | | | |
|---|---|---|---|
| ❶ | [DIAL LOCK] (strana 10) | ❸ | [REDIAL] (strana 8, 9, 10) |
| ❷ | [PROGRAM] (strana 9, 10, 11, 13) | ❹ | VOL. (Hlasitost) [▼][▲] (strana 8) |
| ❸ | [AUTO/LOWER] (strana 11, 13) | ❺ | [EMERGENCY] (strana 10, 11) |
| ❹ | Indikátor VYZVÁNĚNÍ (strana 8) | ❻ | Tlačítka jednotlačítkové volby (strana 11) |
| ❺ | [*] (TONE) (strana 9) | ❼ | Tlačítka volby/Čísel paměti stanice (strana 13) |
| ❻ | [PAUSE] (strana 8) | ❽ | Volič VYZVÁNĚNÍ (strana 8) |
| ❼ | [FLASH] (strana 9) | | |

Příprava

Připojení

Kabel sluchátka (1) připojte k sluchátku a k telefonu. Připojte telefonní kabel tak, aby zaklapl do telefonu a do telefonní zásuvky (2).

Po zapojení kabelu zdvihněte sluchátko a ověřte volací tón.



- Používejte výhradně sluchátko Panasonic pro přístroj KX-TS820FX.
- Použijte pouze telefonní kabel dodaný s přístrojem. Použití jiného telefonního kabelu může způsobit nesprávné fungování přístroje.

* Pro uživatele DSL/ADSL služeb

V následujících případech připojte k telefonnímu kabelu mezi přístroj a účastnickou zásuvku filtr DSL/ADSL (obraťte se na svého poskytovatele služby DSL/ADSL):

- během hovoru je slyšet hluk/ruch.

Jak uvést telefon do provozu

Režim volby čísla

Pokud nelze provádět hovory, změňte toto nastavení v souladu s vaší účastnickou službou.

Výchozí nastavení je 'TONE'.

'TONE': Pro tónovou volbu.

'PULSE': Pro rotační vytáčení/pulzní volbu.

- 1 Zvedněte sluchátko.
- 2 **[PROGRAM]** → **[REDIAL]** → **[3]**
- 3 Pro výběr TONE, stiskněte **[1]**.
NEBO
Pro výběr PULSE, stiskněte **[2]**.
- 4 **[PROGRAM]**
 - Zazní dlouhé pípnutí.
- 5 Po dokončení zavěšte.

Volání/příjem hovorů

Volání

- 1** Zvedněte sluchátko a vytočte telefonní číslo.
- 2** Po ukončení hovoru zavěste sluchátko do vidlice telefonu.

Přízpůsobení hlasitosti sluchátka (4 stupně hlasitosti)

V průběhu hovoru opakovaně stiskněte tlačítko **VOL.[▲]** nebo **VOL.[▼]**.

- Po zavěšení bude stupeň hlasitosti zachován.

Pro opakovanou volbu posledního volaného čísla (max. 32 znaků)

- 1** Zvedněte sluchátko → **[REDIAL]**
 - Opakovaná volba spojí poslední manuálně zvolené číslo.

Pauza (pro uživatele služeb pobočkových ústředí/ meziměstských hovorů)

Pauza je někdy potřebná při volání prostřednictvím služby pobočkové ústředny nebo u meziměstských hovorů.

Např.: Pokud při odchozím hovoru prostřednictvím pobočkové ústředny potřebujete vytočit přístupové číslo „9“:

- 1** Pro zahájení volání zvedněte sluchátko.
- 2** **[9]** → **[PAUSE]**
- 3** Vytočte telefonní číslo.

Poznámka:

- Při každém stisknutí tlačítka **[PAUSE]** (Pauza) bude vložena prodleva o trvání 3,5 sekundy. Podle potřeby postup opakujte pro vytvoření delší prodlevy.

Příjem hovorů

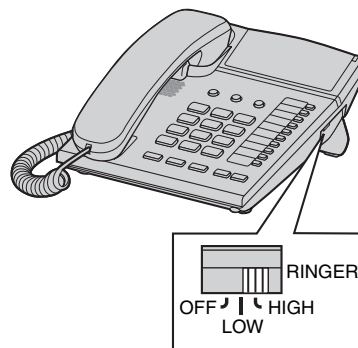
Při příjmu hovoru jednotka vyzvání a indikátor rychle bliká. Hovor můžete přijmout jednoduše zdvihnutím sluchátka.

Poznámka:

- Indikátor vyzvánění bude blikat, pokud
 - telefonní číslo je voleno jiným přístrojem, který je nastavený na PULSE (pulsní volbu) a je připojený ke stejné telefonní lince nebo
 - pokud někdo zvedne a zavěsí sluchátko dalšího telefonu připojeného ke stejné telefonní lince. To je normální.

Úprava hlasitosti vyzvánění

Hlasitost vyzvánění lze nastavit na úroveň HIGH (vysoká), LOW (nízká) nebo OFF (vypnuto). Výchozí nastavení je HIGH (vysoká).



Volání/příjem hovorů

Užitečné funkce během volání

Funkce Flash

Funkce **[FLASH]** umožňuje použití zvláštních funkcí vaší hostitelské pobočkové ústředny jako je přenesení hovoru v rámci ústředny nebo přístup k doplňkovým telefonním službám.

Délka Flashe

Prodleva funkce flash závisí na telefonní ústředně nebo hostitelské pobočkové ústředně.

Můžete vybrat:

80ms (milisekund), 90ms, 100ms, 110ms, 160ms, 200ms, 250ms, 300ms, 400ms, 600ms, 700ms, nebo 900ms.

Výchozí nastavení je 100ms.

- 1** Zvedněte sluchátko.
- 2** **[PROGRAM]** → **[REDIAL]** → **[2]**
- 3** Pro výběr požadovaného nastavení stiskněte **[0]** až **[9]**, **[*]** nebo **[#]**.

[1] : 80ms	[2] : 90ms	[3] : 100ms
[4] : 110ms	[5] : 160ms	[6] : 200ms
[7] : 250ms	[8] : 300ms	[9] : 400ms
[*] : 600ms	[0] : 700ms	[#] : 900ms

- 4** **[PROGRAM]**
 - Zazní dlouhé pípnutí.
- 5** Po dokončení zavěšte.

Pro uživatele služby čekající hovor

Pro použití služby čekající hovor, si musíte nejprve tuto službu objednat u svého poskytovatele telekomunikačních služeb. Tato služba vám umožní přijímat další hovor v době, kdy už s někým právě hovoříte. Pokud právě hovoříte a budete mít další příchozí hovor, uslyšíte ve sluchátku tón oznámení dalšího hovoru na lince.

- 1** Pro odpověď na druhý hovor stiskněte **[FLASH]**.
- 2** Pro přepnutí mezi hovory stiskněte znovu **[FLASH]**.

Poznámka:

- Pro podrobnosti a informace o dostupnosti prosíme kontaktujte vašeho poskytovatele telekomunikačních služeb/telefonní společnost.

Dočasná tónová volba (pro uživatele služeb založených na pulzní volbě)

Můžete dočasně přepnout režim volby čísla na tónový, pokud potřebujete přístup ke službám založeným na tlačítkové tónové volbě (např. telefonické dotazy, telefonické bankovníctví atd.). Před zadáním přístupových čísel, která vyžadují tónovou volbu, stiskněte tlačítka **[*]** (TONE) (Tónová volba).

Volání/příjem hovorů

Zablokování klávesnice

Tato funkce slouží k omezení odchozích hovorů. Výchozí nastavení je OFF (vypnuto).

Důležité:

- Jestliže máte uzamčené klávesy, bude možné volat pouze číslo uložené jako **[EMERGENCY]** (pouze jedno číslo jednotlačítkové volby).
- Přestože máte zamčené klávesy, můžete stále nastavit hlasitost hovoru a odpovědět na druhý hovor stisknutím **[FLASH]**.
- Při uzamčených klávesách nemůžete ukládat nebo mazat nouzové číslo **[EMERGENCY]**.

Zapnutí/vypnutí funkce zámku volání

- 1 Zvedněte sluchátko.
- 2 **[DIAL LOCK]**
- 3 Zadejte heslo telefonu (výchozí: 1111) → **[DIAL LOCK]**
 - Zazní dlouhé pípnutí.
- 4 Po dokončení zavěšte.

Poznámka:

- Pokud máte uzamčené klávesy, po stisknutí tlačítka zazní chybový tón.

Změna hesla telefonu

Důležité:

- Pokud změníte heslo, nové heslo si poznamenejte. Heslo nelze z telefonu zjistit. Pokud heslo zapomenete, obraťte se na nejbližší servisní středisko Panasonic.

- 1 Zvedněte sluchátko.
- 2 **[PROGRAM]** → **[REDIAL]** → **[5]**
- 3 Zadejte aktuální 4-číselné heslo (výchozí: 1111) → **[PROGRAM]**
 - Zazní pípnutí.
 - Jestliže zadáte špatné heslo, zazní chybový tón. Zadejte správné heslo → **[PROGRAM]**.

- 4 Zadejte nové 4-číselné heslo (0 až 9) → **[PROGRAM]**
 - Zazní dlouhé pípnutí.

- 5 Po dokončení zavěšte.

Jednotlačitková volba

Jednotlačitková volba

Můžete uložit až 20 telefonních čísel jednotlačitkové volby (10 čísel umístěných v horní paměti a 10 ve spodní paměti). Abyste zamezili chybě, nevolte žádná tlačítka jednotlačitkové volby před jejich uložením.

Umístění v horní paměti

Ukládání telefonních čísel

- 1** Zvedněte sluchátko.
→ **[PROGRAM]**
- 2** Zadejte telefonní číslo o maximálním rozsahu 32 čísel.
 - Jestliže je potřeba pauza pro navolení telefonního čísla, stiskněte tlačítko **[PAUSE]**. Pauza uložená u telefonního čísla je počítána jako jedna číslice.
 - Pokud bylo zadáno špatné číslo, zavěste a opakujte krok číslo 1.
- 3** Stiskněte klávesu jednotlačitkové volby.
 - Zazní dlouhé pípnutí.
- 4** Po dokončení zavěste.

Poznámka:

- Doporučujeme nastavit nouzové číslo do paměti **[EMERGENCY]**.
- Číslo nouzového volání je číslo uložené v paměti **[EMERGENCY]**, které může být voláno přestože je aktivováno uzamčení klávesnice (strana 10).

Smazání uloženého čísla

- 1** **[PROGRAM]**
- 2** Stiskněte klávesu jednotlačitkové volby.
 - Zazní dlouhé pípnutí.

Volání uloženého čísla

- 1** Zvedněte sluchátko.
- 2** Stiskněte klávesu jednotlačitkové volby.
- 3** Po ukončení hovoru zavěste sluchátko do vidlice telefonu.

Umístění spodní paměti

Ukládání telefonních čísel

- 1** Zvedněte sluchátko
→ **[PROGRAM]**
- 2** Zadejte telefonní číslo o maximálním rozsahu 32 čísel.
 - Jestliže je potřeba pauza pro navolení telefonního čísla, stiskněte tlačítko **[PAUSE]**. Pauza uložená u telefonního čísla je počítána jako jedna číslice.
 - Pokud bylo zadáno špatné číslo, zavěste a opakujte krok číslo 1.
- 3** **[AUTO/LOWER]** → Stiskněte klávesu jednotlačitkové volby.
 - Zazní dlouhé pípnutí.
- 4** Po dokončení zavěste.

Smazání uloženého čísla

- 1** **[PROGRAM]**
- 2** **[AUTO/LOWER]** → Stiskněte klávesu jednotlačitkové volby.
 - Zazní dlouhé pípnutí.

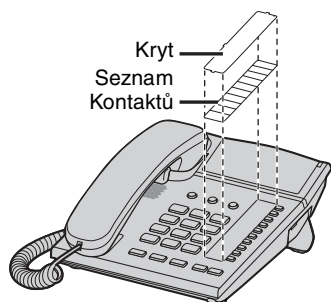
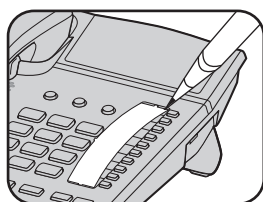
Volání uloženého čísla

- 1** Zvedněte sluchátko.
- 2** Stiskněte **[AUTO/LOWER]**
- 3** Stiskněte klávesu jednotlačitkové volby.
- 4** Po ukončení hovoru zavěste sluchátko do vidlice telefonu.

Jednotlačítková volba

Seznam kontaktů

Použijte seznam kontaktů pro zaznamenání jmen/telefonních čísel uložených v paměti jednotlačítkové volby.



Rychlá volba

Rychlá volba

V paměti stanice můžete uložit až 10 čísel. Klávesy číslic [0] až [9] fungují jako paměť stanice. Abyste předešli chybě, nevyužívejte paměť stanice před uložením telefonních čísel.

Ukládání telefonních čísel

- 1 Zvedněte sluchátko
→ **[PROGRAM]**
- 2 Zadejte telefonní číslo o maximálním rozsahu 32 čísel.
 - Jestliže je potřeba pauza pro navolení telefonního čísla, stiskněte tlačítko **[PAUSE]**. Pauza uložená u telefonního čísla je počítána jako jedna číslice.
 - Pokud bylo zadáno špatné číslo, zavěste a opakujte krok číslo 1.
- 3 **[AUTO/LOWER]** → Stiskněte číslo paměti stanice ([0] až [9]).
 - Zazní dlouhé pípnutí.
- 4 Po dokončení zavěste.

Poznámka:

- Pokud je telefonní číslo uloženo pod klávesou číslice, která již obsahuje dříve uložené telefonní číslo, bude toto původně uložené smazáno.
- Doporučujeme abyste si udělali poznámku, jaká telefonní čísla jsou uložena pod kterou číslicí.

Smazání uloženého čísla

- 1 Zvedněte sluchátko.
- 2 **[PROGRAM]** → **[AUTO/LOWER]**
- 3 Stiskněte číslo paměti stanice ([0] až [9]) aby bylo toto telefonní číslo smazáno.
 - Zazní dlouhé pípnutí.
- 4 Po dokončení zavěste.

Volání uloženého čísla

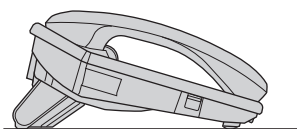
- 1 Zvedněte sluchátko.
- 2 **[AUTO/LOWER]** → Stiskněte tlačítko čísla paměti stanice ([0] až [9]).
- 3 Po ukončení hovoru zavěste sluchátko do vidlice telefonu.

Užitečné informace

Možnost umístění na stůl

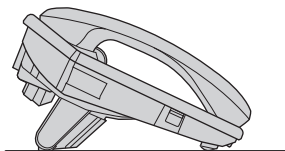
Telefonní přístroj může být používán ve 2 polohách.

Nižší poloha (výchozí)



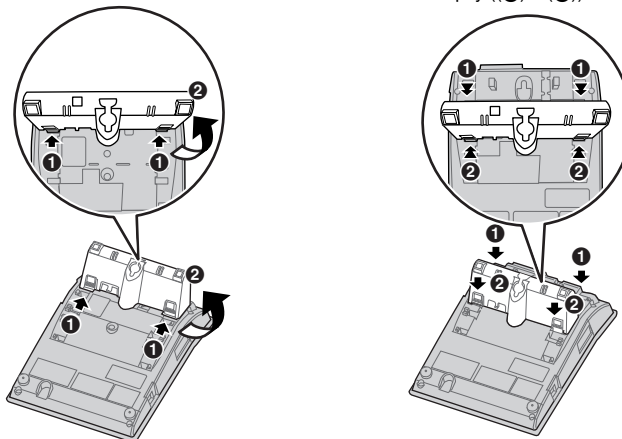
Vyšší poloha

– Pomocí adaptéru na stěnu můžete nastavit sklon přístroje.



– Změna pozice telefonu na vyšší polohu.

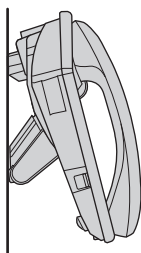
1. Stiskněte pojistku ve směru šipky (1) a odejměte adaptér montáže na stěnu (2).
2. Pro nastavení polohy adaptéru pro telefonní přístroj na vyšší (↗) stiskněte ve směru šipky ((1) a (2)) viz. obrázek.



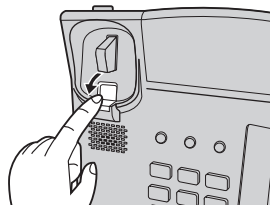
Užitečné informace

Možnost montáže na stěnu

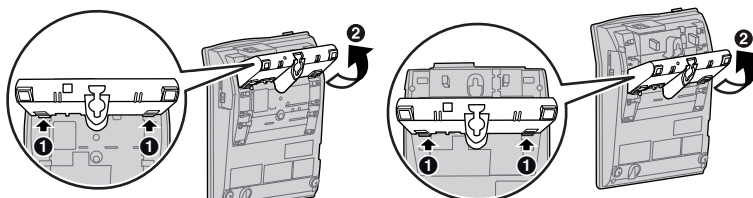
Výrobek může být umístěn na rovnou svislou stěnu.



- 1 Posuňte dolů háček k uchycení sluchátka a **pojistka sluchátka zajistí**.



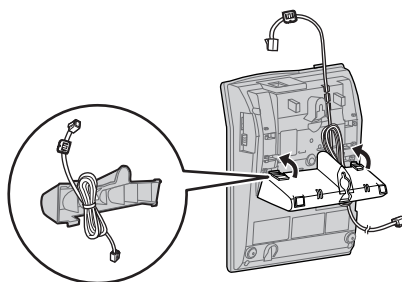
- 2 Stiskněte pojistky ve směru šipky **(1)** a odejměte adaptér montáže na stěnu **(2)**.



Nižší poloha

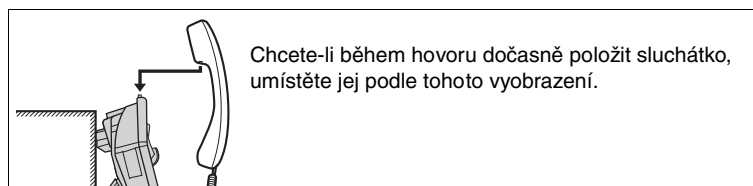
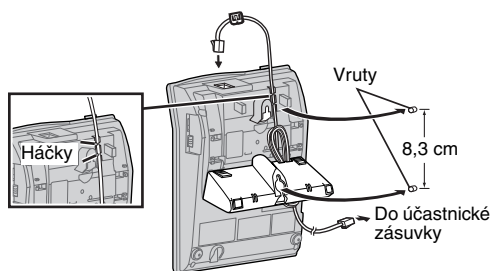
Vyšší poloha

- 3 Uložte složený kabel telefonní linky pod adaptér montáže na stěnu a stiskněte adaptér ve směru šipky.

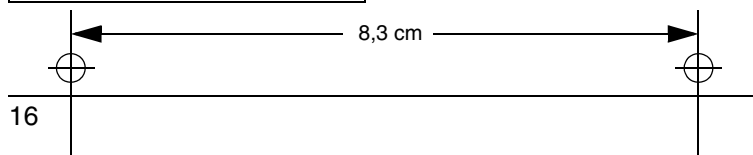


Užitečné informace

- 4** Pomocí níže zobrazené šablony zašroubujte do zdi vruty (nejsou součástí dodávky). Připojte telefonní kabel k telefonu. Telefon nasadte na zeď a usadte jej na vrutech směrem dolů.



Šablona pro uchycení na zeď



Užitečné informace

Řešení potíží

Problém	Příčina/řešení
Telefon nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte zapojení (strana 7).
Telefon nezvoní.	<ul style="list-style-type: none"> Volič VYZVÁNĚNÍ je v poloze OFF (vypnuto). Nastavte jej do polohy HIGH (vysoká) nebo LOW (nízká) (strana 8).
Nelze vytočit číslo.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte oznamovací tón. Pokud nezní žádný oznamovací tón, zkontrolujte zapojení (strana 7). Režim volby čísla může být nesprávně nastaven. Změňte nastavení (strana 7). Je zapnuta funkce zámku volání. Postup pro její vypnutí je uveden na straně 10. Může být stisknuto [PROGRAM] nebo [DIAL LOCK]. Zavěste sluchátko a zkuste to znovu.
Nemůžete uložit telefonní číslo do paměti.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte jestli není sluchátko mimo vidlici. Nezadávejte telefonní číslo delší než 32 číslic nebo bude zadané telefonní číslo i předchozí číslo uložené v této paměti smazáno. Pokud je aktivní uzamčení kláves (strana 10), není možné uložit nouzové telefonní číslo [EMERGENCY].
Nelze opakovat volání pomocí tlačítka [REDIAL] (Opakovaná volba).	<ul style="list-style-type: none"> Pokud poslední vytočené číslo bylo delší než 32 číslic, telefonní číslo nebude vytočeno správně.
Jak ukončit programování/nastavení?	<ul style="list-style-type: none"> Umístěte sluchátko do vidlice.

Poškození vlhkem

Problém	Příčina/řešení
Do telefonu se dostala tekutina nebo jiná forma vlhkosti.	<ul style="list-style-type: none"> Odpojte od telefonu telefonní kabel. Zanechte jednotku v suchu po dobu minimálně 3 dnů. Až bude telefon úplně suchý, znovu zapojte telefonní kabel.

Upozornění:

- Abyste se vyhnuli trvalému poškození, nepoužívejte pro urychlení sušení mikrovlnnou troubu.

Užitečné informace

Prohlášení o shodě

Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 016029

Document No. PCTP-090082-01

(Issuer's name & address)

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

< A >

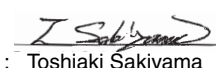
(Product) : Integrated Telephone System
(Trade Name) : Panasonic
(Model Nr.) : KX-TS820FX
(Country of Origin) : Malaysia

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC < B >
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized Standards) : EN60950-1:2006+A11:2009, < C >
EN50371:2002, EN55022:2006,
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003


The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 10

Signed for and on behalf of :


Printed Name : Toshiaki Sakiyama
Title : Director
Date of issue : January 1, 2010

Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : 
(Printed name) : Hans-Joachim Habeck
(Date) : 04. Jan. 2010

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU a harmonizovanými normami <C>.

Rejstřík

Rejstřík

- A** Příslušenství: 3
- C** Čekající hovor: 9
- D** Dočasné tónová volba: 9
- F** Funkce Flash: 9
- H** Heslo: 10
Hlasitost
Sluchátko: 8
Zvonění: 8
Horní paměť: 11
- J** Jednotlačítková volba: 11
- M** Možnost montáže na stěnu: 15
- O** Opakovaná volba: 8
Ovládání: 6
- P** Pauza: 8
Příjem hovorů: 8
Připojení: 7
- Ř** Řešení potíží: 17
- R** Režim volby čísla: 7
Rychlá volba: 13
- S** Služba pulsní volby: 9
Spodní paměť: 11
- V** Volání: 8
- Z** Zablokování klávesnice: 10



■ **Czech**
Sales Department
Panasonic Czech Republic, s.r.o.
Thámova 289/13 (Palác Karlín)
186 00 Praha 8
telefon: +420-236 032 511
centrální fax: +420-236 032 411
e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
e-mail: servis.praha@eu.panasonic.com
aktuální info na www.panasonic.cz

■ **Slovakia**
Sales Department
Panasonic Slovakia, spol. s r.o.
Štúrova 11, 811 02 Bratislava,
Slovenská republika
Tel. číslo: +421-2-2062-2211
Fax: +421-2-2062-2311
web: www.panasonic.sk

■ **Turkey**
Contact information
Nemko Comlab AS
Gasevikveien 8, P.O.Box 96
N-2027 Kjeller, Norway
Tel: +47 64 84 57 00
Faks: +47 64 84 57 05
E-mail: post@comlab.no
Web: <http://www.nemko.com>

■ **Romania**
Panasonic Romania SRL
Piata Montreal nr. 10, Cladirea WTC,
Intrarea D, Etajul 2, Camera 2.12; 2.13; 2.05
Sector 1, Bucuresti
Telefon: +40.21.316.31.61
Fax: +40.21.316.04.46
e-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
web: www.panasonic.ro

Yetkili Temsilci
Panasonic Elektronik Satis A.S.
Maslak Mah. Bilim Sok.
Sun Plaza No:5 K:16
34398 Maslak-Sisli
Istanbul Turkey
Tel: (+90) 212 367 94 00
Fax: (+90) 212 286 21 11
www.panasonic.com.tr

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany
Tel: +4940 8549 3555
Faks: +4940 8549 3560
E-mail: info@panasonic-tc.de
Web: <http://www.panasonic-tc.de>
DoC Server: <http://doc.panasonic.de>

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Autorské právo:

Autorská práva k tomuto materiálu vlastní společnost Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd., a lze jej reprodukovat pouze pro interní použití. Všechny jiné reprodukce, ať celku nebo části, jsou bez písemného souhlasu společnosti Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. zakázány.

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2009

Panasonic®

Návod na obsluhu

Integrovaný telefónny systém

Model číslo **KX-TS820FX**



Slovenčina

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Panasonic.

Pred uvedením zariadenia do činnosti si najprv prečítajte návod na obsluhu a potom si ho odložte pre prípadné budúce použitie.

Obsah

Úvod

Informácie o príslušenstve	3
Pre vašu bezpečnosť	4
Dôležité bezpečnostné pokyny	4
Technické údaje.....	4
Ak chcete zabezpečiť optimálnu prevádzku.....	5

Príprava

Ovládacie prvky	6
Pripojenie	7
Nastavenie prístroja pred použitím	7

Telefonovanie/prijímanie hovorov

Telefonovanie – voľba čísla a volanie	8
Príjem volaní	8
Užitočné funkcie pri volaní	9
Blokovanie tlačidiel	10

Skrátená voľba

Skrátená voľba	11
----------------------	----

Rýchla voľba

Rýchla voľba	13
--------------------	----

Užitočné informácie

Uchytenie na sôl.....	14
Uchytenie na stenu.....	15
Riešenie problémov	17
Vyhlásenie o zhode.....	18

Zoznam

Zoznam	19
--------------	----

Úvod

Na vaše budúce použitie

Odporúčame vám, aby ste si starostlivo uchovali nasledujúce informácie, ktoré sú užitočné v prípade záručnej opravy.

Výrobné č.

Dátum nákupu

(nachádza sa na spodnej strane prístroja)

Meno a adresu predajcu

Sem prilepte pokladničný blok.

Poznámka:

- Toto zariadenie je navrhnuté na používanie v Českej Republike, na Slovensku a v Turecku v analógových telefónnych sieťach.
- V prípade problémov kontaktujte ako prvého dodávateľa vášho prístroja.

Vyhlasenie o zhode:

- Spoločnosť Panasonic System Networks Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám ako aj ďalším relevantným ustanoveniam smernice 1999/5/EC o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach (R&TTE). Vyhlásenia o zhode pre relevantné zariadenia Panasonic uvádzané v tomto návode na obsluhu môžete nájsť na internetovej adrese:
<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt na autorizovaného zástupcu

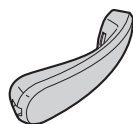
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Informácie o príslušenstve

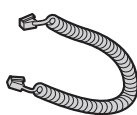
Priložené príslušenstvo

Č.	Položka príslušenstva	Množstvo
①	Slúchadlo	1
②	Šnúra k slúchadlu	1
③	Šnúra telefónneho prístroja	1

①



②



③



Úvod

Pre vašu bezpečnosť

Na zabránenie vážneho telesného poranenia a úmrtia a majetkovej straty si pozorne prečítajte túto časť, skôr ako budete výrobok používať. Tým zabezpečíte správnu a bezpečnú funkciu vášho výrobku.

VÝSTRAHA

Inštalácia

- Aby ste zamedzili nebezpečenstvu požiaru a zraneniu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani žiadnemu druhu vlhkosti.

V záujme bezpečnosti prevádzky

- Výrobok nedemontujte.
- Dbajte na to, aby sa na koncovku šnúry telefónnej linky nevyliali nejaké tekutiny (saponát, čistiace prostriedky a podobne), a aby v žiadnom prípade nenavlhla. Mohlo by to spôsobiť požiar. Ak by sa šnúra telefónnej linky dostala do styku s vlhkosťou, okamžite ju odpojte od zásuvky sieťového napájania v stene a prestaňte používať.

POZOR

Inštalácia a umiestnenie

- Telefónne káble neinštalujte počas elektrickej búrky.
- Neinštalujte konektory telefónnych káblov vo vlhkých miestach, pokiaľ nie je konektor osobitne určený pre vlhké miesta.
- Ak neodpojíte telefónnu linku od prípojky k okruhu, nikdy sa nedotýkajte neizolovaných telefónnych káblov a koncoviek.
- Pri inštalácii telefónnych káblov a ich úpravách buďte opatrní.
- Ak je klávesnica uzamknutá, nieje umožnené volať (môžu byť volané iba čísla uložené v núdzových tlačidlách).

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní prístroja vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Znížite tým nebezpečenstvo požiaru, elektrického šoku a poranenia osôb:

1. Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vody, napríklad pri vani, umývadle, dreze, nádrži na pranie, vo vlhkej pivnici alebo v blízkosti plaveckého bazéna.
2. Vyhýbajte sa používaniu telefónu (s výnimkou bezdrôtového typu) počas búrky. Existuje nepatrné nebezpečenstvo elektrického šoku z blesku.
3. Nepoužívajte telefón na nahlásenie unikajúceho plynu v blízkosti úniku.

TÚTO PRÍRUČKU SI USCHOVAJTE

Technické údaje

Zdroj energie:

Z telefónnej linky

Rozmery (v x š x h):

Pribl. 93 mm × 172 mm × 220 mm

Hmotnosť:

Pribl. 426 g

Prevádzkové podmienky:

0 °C–40 °C, 20 %–80 % relatívna vlhkosť vzduchu (sucho)

Poznámka:

- Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.
- Ilustrácie v tomto návode sa môžu do určitej miery odlišovať od skutočného výrobku.

Úvod

Ak chcete zabezpečiť optimálnu prevádzku

Prevádzkové prostredie

- Prístroj uchovávajte mimo nadmerného dymu, prachu, vysokej teploty a vibrácií.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nekladte ťažké predmety.
- Prístroj uchovávajte v určitej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, sporáky atď. Nemal by byť umiestnený v miestnostiach s teplotou nižšou ako 0°C alebo vyššou ako 40°C. Treba sa vyhnúť aj vlhkým pivniciam.

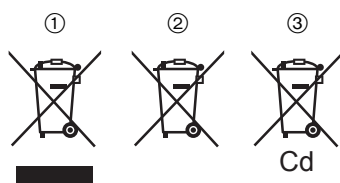
Bežná údržba

- **Vonkajší povrch prístroja utierajte jemnou vlhkou handričkou.**
- Na čistenie nepoužívajte benzín, riedidlo ani čistiaci prášok.

Upozornenie ohľadne likvidácie, transferu alebo vrátenia produktu

- Tento výrobok môže uložiť vaše súkromné/dôverné informácie. Na ochranu vašich súkromných/dôverných informácií, doporučujeme vymazať informácie z pamäte, tak ako aj čísla pod skrátenou voľbou a to pred odstránením, prepravou alebo vrátením výrobku.

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starého zariadenia a použitých batérií



Tento symbol (1, 2, 3) na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa

nesmú miešať so všeobecným domácim odpadom. Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu starých výrobkov a použitých zariadení ich odnesť na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou a Nariadeniami 2002/96/ES a 2006/66/ES. Správnu likvidáciu týchto výrobkov a batérií prispievate k záchrane hodnotných zdrojov a predídete prípadným negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by mohli byť výsledkom nesprávneho nakladania s odpadom.

Viac informácií o zbere a recyklácii starých výrobkov a batérií vám poskytne váš miestny úrad, poskytovateľ odvozu odpadu alebo ich získate na mieste zakúpenia týchto výrobkov. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické produkty, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii elektrického a elektronického odpadu v krajinách mimo Európskej únie

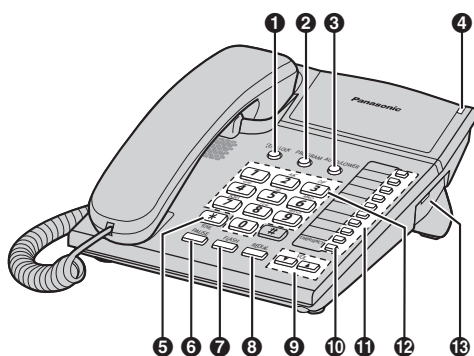
Tieto symboly (1, 2, 3) platia len v Európskej únii. Ak chcete zlikvidovať tieto predmety, kontaktujte miestne úrady alebo predajcu, a opýtajte sa na správny spôsob likvidácie.

Poznámka k symbolom batérií

Tento symbol (2) môže byť použitý v kombinácii s chemickým symbolom (3). V tom prípade vyhovuje príslušným požiadavkám Smernice v súvislosti s chemikáliami.

Príprava

Ovládacie prvky

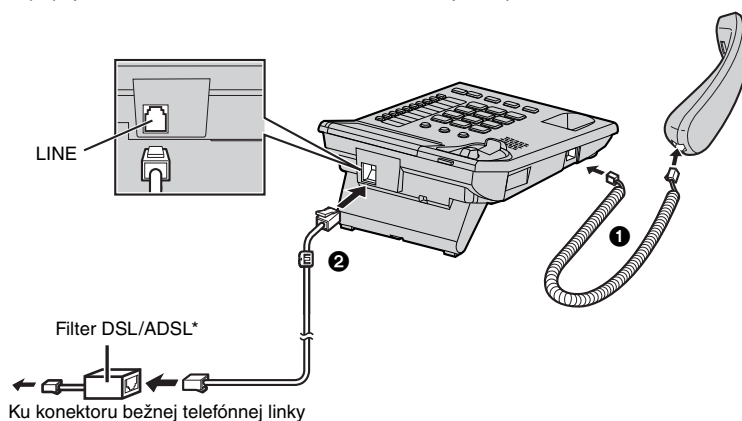


- | | | | |
|---|---|---|---|
| ❶ | [☎ DIAL LOCK] (strana 10) | ❸ | [REDIAL] (strana 8, 9, 10) |
| ❷ | [PROGRAM] (strana 9, 10, 11, 13) | ❹ | VOL. (Hlasitosť) [▼][▲] (strana 8) |
| ❸ | [AUTO/LOWER] (strana 11, 13) | ❺ | [EMERGENCY] (strana 10, 11) |
| ❹ | Kontrolka vyzváňania (strana 8) | ❻ | Tlačidlo skrátenej voľby (strana 11) |
| ❺ | [*] (TONE) (strana 9) | ❼ | Tlačidlá volieb/Umiestnenie čísel v pamäti (strana 13) |
| ❻ | [PAUSE] (strana 8) | ❻ | Voľba RINGER (VYZVÁŇANIA) (strana 8) |
| ❼ | [FLASH] (strana 9) | | |

Príprava

Pripojenie

Pripojte kábel slúchadla (1) k slúchadlu a k prístroju. Vsuňte konektor telefónneho kábla do prístroja, až kým nezacvakne, a do zásuvky telefónnej linky (2). Po pripojení kábla zdvihnite slúchadlo a skontrolujte, či počuť tón.



Ku konektoru bežnej telefónnej linky

- K prístrojom KX-TS820FX používajte len slúchadlo Panasonic.
- Používajte len dodaný telefónny kábel. Pri použití iného telefónneho kábla by prístroj nemusel pracovať správne.

* Pre DSL/ADSL servisných užívateľov

Pripojte filter DSL/ADSL (spojte sa s poskytovateľom DSL/ADSL) k telefónnemu káblu medzi prístrojom a telefónnou zásuvkou v nasledujúcich prípadoch:

- pri rozhovoroch počujete hluk.

Nastavenie prístroja pred použitím

Režim voľby

Ak nemôžete telefonovať, zmeňte toto nastavenie podľa vašej telekomunikačnej služby.

Základné nastavenie je TONOVA.

TONOVA: Pre službu tónovej voľby.

PULZNA: Pre službu s otočným číselníkom/pulzovou službu.

- 1 Zdvihnite slúchadlo.
- 2 [PROGRAM] → [REDIAL] → [3]
- 3 Voľba tónov, potvrd' [1].
ALEBO
Voľba pulzov, potvrd' [2].
- 4 [PROGRAM]
 - Dlhý zvukový signál.
- 5 Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Telefonovanie/prijímanie hovorov

Telefonovanie – voľba čísla a volanie

- 1 Zdvihnite slúchadlo a zvolte telefónne číslo.
- 2 Keď dokončíte hovor, položte slúchadlo na vidlicu.

Nastavenie hlasitosti slúchadla (4 úrovne)

Počas rozprávania opakovane stláčajte **VOL.[▲]** alebo **VOL.[▼]**.

- Po zložení slúchadla bude hlasitosť uložená.

Opätovné vyvolanie posledného čísla (max. 32 číslic)

- 1 Zdvihnite slúchadlo → **[REDIAL]**
 - Opätovné vyvolanie posledného čísla bude to, ktoré bolo vložené predtým manuálne.

Pauza (pre používateľov služieb PBX/dialkových hovorov)

Pauza je niekedy potrebná pri telefonovaní s použitím služby PBX alebo dialkových hovorov.

Príklad: Ak potrebujete zvoliť prístupové číslo linky „9“, keď voláte von alebo cez PBX:

- 1 Zdvihnite slúchadlo, aby ste začali telefonovať.
- 2 **[9]** → **[PAUSE]**
- 3 Zvolte telefónne číslo.

Poznámka:

- Pauza dlhá 3,5 sekundy je vložená po každom stlačení **[PAUSE]**. Podľa potreby opakujte a vytvorte dlhšiu pauzu.

Príjem volaní

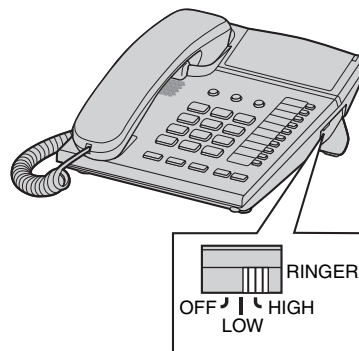
Ak je hovor prijímaný, jednotka vyzvára a indikátor zvonenie rýchlo bliká. Môžete odpovedať na volanie jednoducho zdvihnutím slúchadla.

Poznámka:

- Kontrolka vyzváňania bude blikáť, keď
 - telefónne číslo je vytočené aj použitím ďalšieho telefónu v pulznej voľbe a pripojeného do rovnakej telefónnej linky.
 - niekto zdvihne alebo položí slúchadlo na druhom telefóne pripojenom na tú istú telefónnu linku. To je normálne.

Úprava hlasitosti vyzváňania prístroja

Hlasitosť vyzváňania môžete zvoliť na hodnotu HIGH (silná), LOW (slabá) alebo OFF (vypnuté). Základné nastavenie je HIGH.



Telefonovanie/prijímanie hovorov

Užitočné funkcie pri volaní

Flash

[FLASH] vám umožňuje používať špeciálne funkcie vašej hostiteľskej PBX, ako je preloženie volania na klapku alebo prístup k voliteľným telekomunikačným službám.

Zobrazovaný čas

Interval flash závisí od vašej ústredne alebo hostiteľskej PBX.

Môžete zvoliť:

80ms (milisekunda), 90ms, 100ms, 110ms, 160ms, 200ms, 250ms, 300ms, 400ms, 600ms, 700ms, alebo 900ms.

Základné nastavenie je 100ms.

- 1** Zdvihnite slúchadlo.
- 2** **[PROGRAM]** → **[REDIAL]** → **[2]**
- 3** Stlač **[0]** až **[9]**, **[*]**, alebo **[#]** na zvolenie požadovaného nastavenia.

[1] : 80ms	[2] : 90ms	[3] : 100ms
[4] : 110ms	[5] : 160ms	[6] : 200ms
[7] : 250ms	[8] : 300ms	[9] : 400ms
[*] : 600ms	[0] : 700ms	[#] : 900ms

- 4** **[PROGRAM]**
 - Dlhý zvukový signál.
- 5** Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Pre používateľov funkcie čakajúci hovor

Pre využitie funkcie čakajúci hovor musíte mať aktivovanú funkciu u Vášho poskytovateľa telefónnych služieb. Táto funkcia Vám umožňuje prijímať hovory počas už prebiehajúceho hovoru. Ak prijmete hovor počas iného hovoru, budete počuť tón čakajúceho hovoru.

- 1** Stlačte **[FLASH]** aby ste prijali druhý hovor.
- 2** Pre prepínanie medzi hovormi stlačte **[FLASH]**.

Poznámka:

- Pre viac informácií o dostupnosti služby kontaktujte prosím Vášho poskytovateľa telefónnych služieb.

Dočasná tónová voľba (pre používateľov služby s otočným číselníkom/pulzovej služby)

Režim voľby môžete dočasne prepnúť na tónovú voľbu, keď sa potrebujete dovolať na služby dotkových tónov (napríklad odkazové služby, bankové služby po telefóne atď.). Stlačte **[*]** (TONE) pred zadaním prístupových čísel, ktoré vyžadujú tónovú voľbu.

Telefonovanie/prijímanie hovorov

Blokovanie tlačidiel

Táto funkcia neumožňuje vonkajšie hovory.

Základné nastavenie je OFF (vypnuté).

Dôležité:

- Ak je klávesnica zablokovaná, tak vytočiť je možné len číslo uložené v pamäti (pre núdzové tlačidlá a to skrátenou voľbou vytočenia [EMERGENCY]).
- Ak je klávesnica uzamknutá, môžete ešte stále nastaviť hlasitosť slúchadla a odpoveď druhého hovoru stlačením [FLASH].
- Ak je klávesnica uzamknutá, nieje možné ukladať a mazať [EMERGENCY].

Ak chcete vypnúť/zapnúť zámok voľby

- 1 Zdvihnite slúchadlo.
- 2 [☎ DIAL LOCK]
- 3 Zadajte heslo prístroja (prednastavené: 1111) → [☎ DIAL LOCK]
 - Dlhý zvukový signál.
- 4 Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Poznámka:

- Ak počas uzamknutej klávesnice budú stlačené tlačidlá na klávesnici, bude počuť akustický signál (pípnutie) o chybe.

Zmena hesla prístroja

Dôležité:

- Ak si svoje heslo zmeníte, nové heslo si poznačte. Prístroj vám heslo neprezradí. Ak zabudnete svoje heslo, poraďte sa s najbližším servisným centom firmy Panasonic.

- 1 Zdvihnite slúchadlo.
- 2 [PROGRAM] → [REDIAL] → [5]

- 3 Vložte terajšie 4-miestne heslo (prednastavené: 1111)

→ [PROGRAM]

- Akustický signál (pípnutie).
- Pri zadaní nesprávneho hesla, zaznie zvukový signál o chybe. Vložte správne heslo → [PROGRAM].

- 4 Vložte nové 4-miestne heslo (0 až 9) → [PROGRAM]

- Dlhý zvukový signál.

- 5 Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Skrátená voľba

Skrátená voľba

Môžete uložiť 20 telefónnych čísel do tlačidiel skrátenej voľby (10 čísel do hornej časti a 10 čísel do dolnej časti). Nestláčajte žiadne tlačidlá skrátenej voľby pred uložením.

Horné (upper) pamäťové umiestnenie

Ukladanie telefónnych čísel

- 1** Zdvihnite slúchadlo
→ **[PROGRAM]**
- 2** Vloženie telefónneho čísla do 32 znakov.
 - Ak požadujete voľbu pauzy, stlačte **[PAUSE]**. Pauzou uložíme telefónne číslo ako jednu číslicu.
 - Ak je nesprávne číslo vložené, pokračujte od kroku 1.
- 3** Stlačte tlačidlo skrátenej voľby.
 - Dlhý zvukový signál.
- 4** Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Poznámka:

- Odporúčame naprogramovať núdzové číslo v **[EMERGENCY]**.
- Núdzové číslo je číslo uložené v **[EMERGENCY]**, ktoré môže byť volané aj keď je klávesnica uzamknutá (strana 10).

Vymazanie a uloženie čísla

- 1** **[PROGRAM]**
- 2** Stlačte tlačidlo skrátenej voľby.
 - Dlhý zvukový signál.

Voľba a uloženie čísla

- 1** Zdvihnite slúchadlo.
- 2** Stlačte tlačidlo skrátenej voľby.
- 3** Keď dokončíte hovor, položte slúchadlo na vidlicu.

Dolné (lower) pamäťové umiestnenie

Ukladanie telefónnych čísel

- 1** Zdvihnite slúchadlo
→ **[PROGRAM]**
- 2** Vloženie telefónneho čísla do 32 znakov.
 - Ak požadujete voľbu pauzy, stlačte **[PAUSE]**. Pauzou uložíme telefónne číslo ako jednu číslicu.
 - Ak je nesprávne číslo vložené, pokračujte od kroku 1.
- 3** **[AUTO/LOWER]** → Stlačte tlačidlo skrátenej voľby.
 - Dlhý zvukový signál.
- 4** Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Vymazanie a uloženie čísla

- 1** **[PROGRAM]**
- 2** **[AUTO/LOWER]** → Stlačte tlačidlo skrátenej voľby.
 - Dlhý zvukový signál.

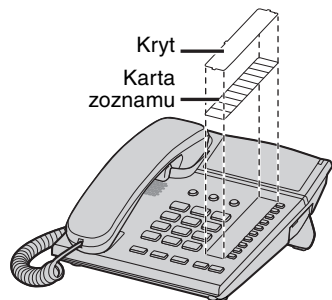
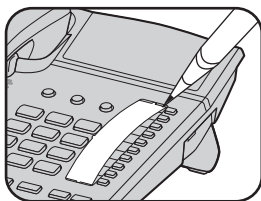
Voľba a uloženie čísla

- 1** Zdvihnite slúchadlo.
- 2** Stlač **[AUTO/LOWER]**
- 3** Stlačte tlačidlo skrátenej voľby.
- 4** Keď dokončíte hovor, položte slúchadlo na vidlicu.

Skrátená voľba

Karta zoznamu

Použite kartu zoznamu na záznam mien/telefónnych čísel uložených v tlačidlách skrátenej voľby.



Rýchla voľba

Rýchla voľba

Môžete uložiť do 10 čísel do pamäte stanice. Tlačidlá voľby **[0]** až **[9]** majú funkciu ako čísla pamäte stanice. Nestláčajte žiadne tlačidlá z pamätevej stanice pred uložením.

Ukladanie telefónnych čísel

- 1** Zdvihnite slúchadlo
→ **[PROGRAM]**
- 2** Vloženie telefónneho čísla do 32 znakov.
 - Ak požadujete voľbu pauzy, stlačte **[PAUSE]**. Pauzou uložíme telefónne číslo ako jednu číslicu.
 - Ak je nesprávne číslo vložené, pokračujte od kroku 1.
- 3** **[AUTO/LOWER]** → Stlačte číslo pamätevej stanice (**[0]** až **[9]**).
 - Dlhý zvukový signál.
- 4** Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Poznámka:

- Staré telefónne číslo bude zmazané z číselnej voľby, ak vkladáte do rovnakej číselnej voľby nové telefónne číslo.
- Odporúčame poznačiť si telefónne čísla, ktoré boli uložené, a pod ktorým číselným znakom.

Vymazanie a uloženie čísla

- 1** Zdvihnite slúchadlo.
- 2** **[PROGRAM]** → **[AUTO/LOWER]**
- 3** Stlačte číslo pamätevej stanice (**[0]** až **[9]**) pre telefónne číslo bude vymazané.
 - Dlhý zvukový signál.
- 4** Keď skončíte, zaveste slúchadlo.

Voľba a uloženie čísla

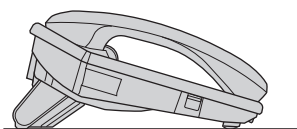
- 1** Zdvihnite slúchadlo.
- 2** **[AUTO/LOWER]** → Stlačte číslo pamätevej stanice (**[0]** až **[9]**).
- 3** Keď dokončíte hovor, položte slúchadlo na vidlicu.

Užitočné informácie

Uchytenie na sôl

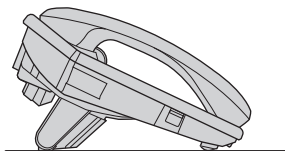
Táto jednotka môže byť použitá v 2 pozíciách.

Nízka stolová pozícia (základná)



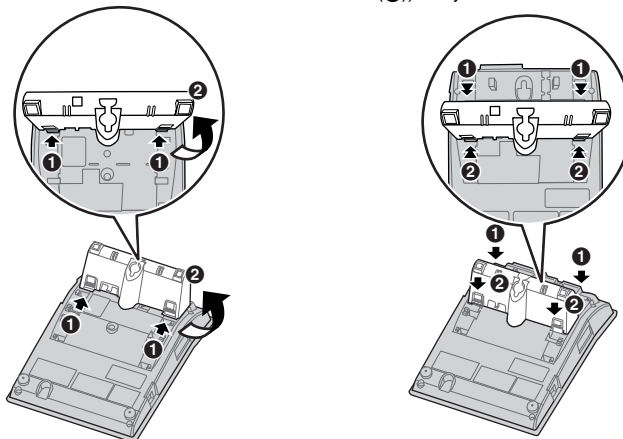
Vysoká stolová pozícia

– Môžete nastaviť uhol pri úchyte na stenu.



– Zmena na vysokú stolovú pozíciu.

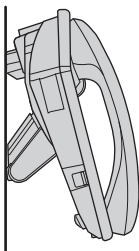
1. Stlačte držiak v smere šípky (1), potom vyberte nástenný podložkový nástavec (2).
2. Na pripavenie nástenného držáka na výšku (↙), stlačte v smere šípiek ((1) a (2)) ako je naznačené.



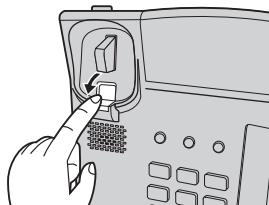
Užitočné informácie

Uchytenie na stenu

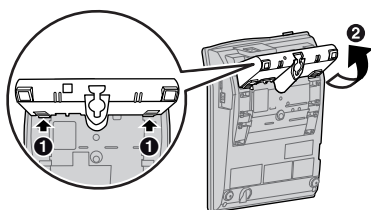
Táto jednotka môže byť osadená na nástennú telefónnu dosku.



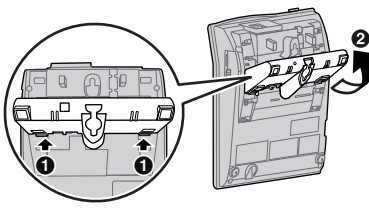
- 1 Pokiaľ je uzamknutý, stlačte slúchadlový hák, tak ako drží slúchadlo v držiaku.



- 2 Stlačte držiak v smere šípky (1), potom vyberte nástenný podložkový nástavec (2).

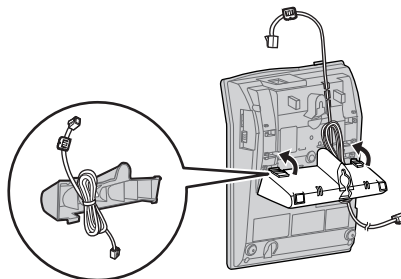


Nízka stolová pozícia



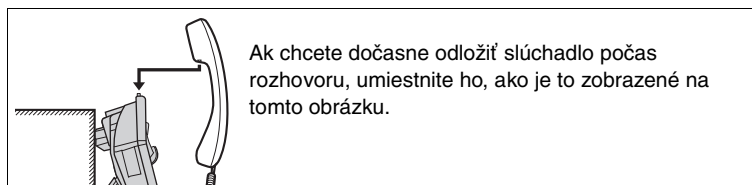
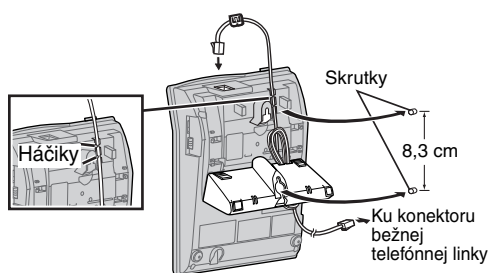
Vysoká stolová pozícia

- 3 Zahňte šnúru od telefónnej linky do nástenného podložkového nástavca.

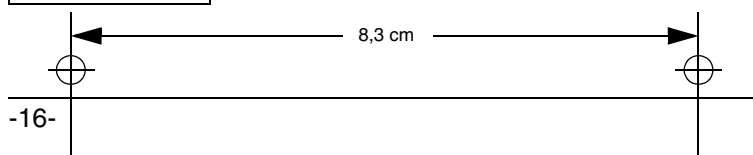


Užitočné informácie

- 4** Priskrutkujte skrutky (nie sú v balení) do steny pomocou šablóny, ktorá je nižšie. Pripojte telefónny kábel. Zasuňte prístroj a potiahnite nadol.



Nástenná šablóna



-16-

Užitočné informácie

Riešenie problémov

Problém	Príčiny/riešenia
Prístroj nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte pripojenia (strana 7).
Prístroj nezvoní.	<ul style="list-style-type: none"> • Voľba VYZVÁNANIA je nastavená na OFF (vypnuté). Nastavte na HIGH (silná) alebo LOW (slabá) (strana 8).
Nemôžete vytočiť číslo.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte tón voľby. Ak nie je žiaden tón voľby, skontrolujte pripojenia (strana 7). • Režim voľby môže byť nastavený nesprávne. Zmeňte nastavenia (strana 7). • Zámok voľby je aktivovaný. Vypnite ho, pozrite stranu 10. • [PROGRAM] alebo [DIAL LOCK] mohli byť stlačené. Zaveste slúchadlo a skúste znovu.
Nemôžete uložiť telefónne číslo do pamäte.	<ul style="list-style-type: none"> • Presveďte sa, či je slúchadlo vypojené od vidlice telefónu. • Nevkladajte telefónne číslo dlhšie ako 32 číslic, lebo vložené číslo bude vtedy vymazané. • Ak použijete klávesový zámok (strana 10), nemôžete uložiť núdzové čísla v [EMERGENCY].
Nemôžete opakovať voľbu stlačením [REDIAL] .	<ul style="list-style-type: none"> • Ak malo posledné volené číslo viac ako 32 číslic, číslo nebude zvolené pri opakovanej voľbe správne.
Ako vystúpiť z nastavení?	<ul style="list-style-type: none"> • Umiestnenie slúchadla na lôžko.

Poškodenie kvapalinou

Problém	Príčiny/riešenia
Kvapalina alebo iná forma vlhkosti vnikli do prístroja.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte telefónny kábel od prístroja. Zariadenie nechajte vysušiť najmenej 3 dni. Keď je prístroj celkom suchý, znovu zapojte telefónny kábel.

Pozor:

- Ak sa chcete vyhnúť trvalému poškodeniu, nepoužívajte na urýchlenie sušenia mikrovlnnú rúru.

Užitočné informácie

Vyhlasenie o zhode

Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 016029

Document No. PCTP-090082-01

(Issuer's name & address)

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

< A >

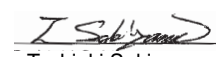
(Product) : Integrated Telephone System
(Trade Name) : Panasonic
(Model Nr.) : KX-TS820FX
(Country of Origin) : Malaysia

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC < B >
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized Standards) : EN60950-1:2006+A11:2009, < C >
EN50371:2002, EN55022:2006,
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003


The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 10

Signed for and on behalf of :


Printed Name : Toshiaki Sakiyama
Title : Director
Date of issue : January 1, 2010

Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : 
(Printed name) : Hans-Joachim Habeck
(Date) : 04. Jan. 2010

Ciel' vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C>.

Zoznam

Zoznam

- A** Príslušenstvo: 3
- B** Blokovanie tlačidiel: 10
- Č** Čakajúci hovor: 9
- D** Dočasná tónová voľba: 9
- F** Flash: 9
- H** Heslo: 10
 - Hlasitosť
 - Slúchadlo: 8
 - Vyzváňáč: 8
- L** LOWER pamäť: 11
- O** Opätovné vytočenie telefónneho čísla: 8
 - Ovládacie prvky: 6
- P** Pauza: 8
 - Prijímanie hovorov: 8
 - Pripojenie: 7
- R** Režim voľby: 9
 - Riešenie problémov: 17
 - Rotačná/pulzná služba: 9
 - Rýchla voľba: 13
- S** Skrátená voľba: 11
- T** Telefonovanie - voľba čísla a volanie: 8
- U** Uchytenie na stenu: 15
 - UPPER pamäť: 11



■ **Czech**
Sales Department
Panasonic Czech Republic, s.r.o.
Thámova 289/13 (Palác Karlín)
186 00 Praha 8
telefon: +420-236 032 511
centrální fax: +420-236 032 411
e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
e-mail: servis.praha@eu.panasonic.com
aktuální info na www.panasonic.cz

■ **Slovakia**
Sales Department
Panasonic Slovakia, spol. s r.o.
Štúrova 11, 811 02 Bratislava,
Slovenská republika
Tel. číslo: +421-2-2062-2211
Fax: +421-2-2062-2311
web: www.panasonic.sk

■ **Turkey**
Contact information
Nemko Comlab AS
Gasevikveien 8, P.O.Box 96
N-2027 Kjeller, Norway
Tel: +47 64 84 57 00
Faks: +47 64 84 57 05
E-mail: post@comlab.no
Web: <http://www.nemko.com>

■ **Romania**
Panasonic Romania SRL
Piata Montreal nr. 10, Cladirea WTC,
Intrarea D, Etajul 2, Camera 2.12; 2.13; 2.05
Sector 1, Bucuresti
Telefon: +40.21.316.31.61
Fax: +40.21.316.04.46
e-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
web: www.panasonic.ro

Yetkili Temsilci
Panasonic Elektronik Satis A.S.
Maslak Mah. Bilim Sok.
Sun Plaza No:5 K:16
34398 Maslak-Sisli
Istanbul Turkey
Tel : (+90) 212 367 94 00
Fax: (+90) 212 286 21 11
www.panasonic.com.tr

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany
Tel: +4940 8549 3555
Faks: +4940 8549 3560
E-mail: info@panasonic-tc.de
Web: <http://www.panasonic-tc.de>
DoC Server: <http://doc.panasonic.de>

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Autorské práva:

Autorské práva na tento materiál vlastní Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. Tento materiál sa smie reprodukovať len pre vnútorné použitie. Akákoľvek iná kompletná alebo čiastočná reprodukcia bez písomného súhlasu spoločnosti Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. je zakázaná.

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2009